



选举部门 (Elections Division)
 2925 NE Alcock Dr #170
 Hillsboro, OR 97124-7523
www.washcovotes.org

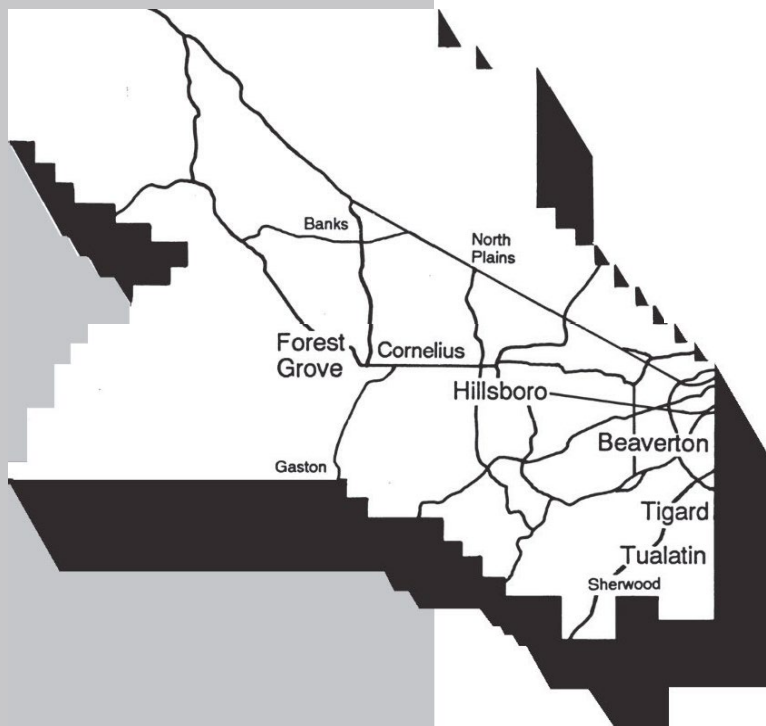
Washington县

选民

手册

初选

2026年5月19日



Washington 县政府委员
 会 (Washington County
 Board of County
 Commissioners)

Kathryn Harrington, 主席,
 Nafisa Fai, 第 1 选区
 Pam Treece, 第 2 选区
 Jason Snider, 第 3 选区
 Jerry Willey, 第 4 选区

注意事项

这是您所在县的选民手册。Washington 县选举部 (Washington County Elections) 只打印提交的信息。我们不纠正拼写、标点、语法、句法、错误或不准确的信息。本手册包含若干个选区的信息，部分候选人/提案可能未被列在您的选票上。如果您有任何问题，请致电 503-846-5800。

在线选民指南

本选民手册中包含的信息，也可在 Online Voters' Guide（在线选民指南）上查看。

有关在 Oregon 州投票的更多信息：

电话

1-866-ORE-VOTE/673-8683

网站

oregonvotes.gov

TTY

1-800-735-2900

听障人员专用

WASHINGTON 县选举结果

可以在选举日晚上 8 点开始查看

本地网站：

www.washcovotes.org



选民登记信息

登记投票

如果对于以下问题您均给出肯定回答，则有资格在 Oregon 登记投票：

- ✓ 您是否为 Oregon 州居民？
- ✓ 您是否为美国公民？
- ✓ 您是否已经年满 16 周岁？

如果您目前 16 岁，您只会在
18 岁生日当天或之后的选举中收到选票。

如何登记

访问 oregonvotes.gov 在线登记投票，或者在以下任何地点获取选民登记卡：

- 各县选举办公室
- 州务卿办公室 (Secretary of State's Office)
- 某些州级机构，如驾驶员及机动车辆管理局 (Driver and Motor Vehicle Services)
- 选民登记运动
- 美国邮政局 (US Postal Service) 的某些地点
- 图书馆

填写完登记卡后，邮寄或亲自携带至我们的办公室。

新登记表或更改政党的截止日期是选举日前 21 天。

登记需要哪些信息？

要完成登记，您必须提供：

- 法定全名
- 家庭住址
- 邮寄地址（如适用）
- 出生日期
- 签名
- Oregon 州驾驶证号码、身份证号码或社会保险号

我是否完成了登记投票？

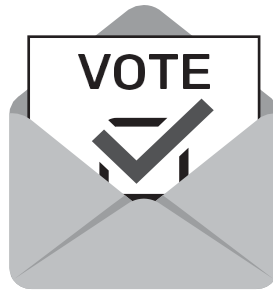
现在您可以在线查看您的登记信息：oregonvotes.gov

有关在 Oregon 州投票的更多信息

拨打 1-866-ORE-VOTE / 673-8683

请访问 www.oregonvotes.gov

TTY 1-800-735-2900（此为听力障碍人员专用电话）



缺席选票

如果您不在家，请更新您的登记信息

邮政局不会转寄您的选票。

如果选举期间您不在家，您可以申请缺席选票。该选票将寄往您提供的其他地址。

有关在 Oregon 州投票的更多信息

电话

1-866-ORE-VOTE/673-8683

网站

www.oregonvotes.gov

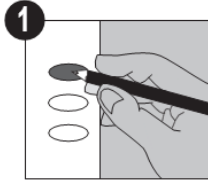
TTY

1-800-735-2900

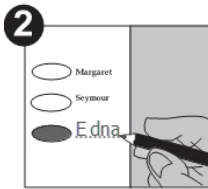
听力障碍人员专用

填写您的选票

请认真阅读并遵照选票上印的指示。



投票时，请将您选择旁边椭圆形空格填满。您无需对所有竞选进行投票。但您选择投出的票仍会被计票。



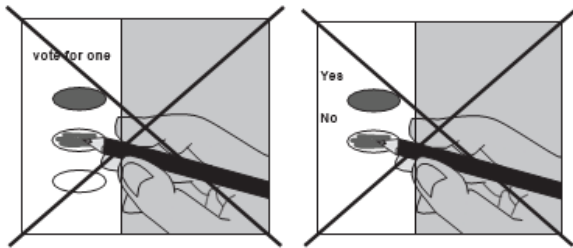
为自填候选人投票：

请在选票上的空白行工整地写下其姓名。

-同时-

请在您自填姓名的旁边填满椭圆形空格。

检查有没有错误



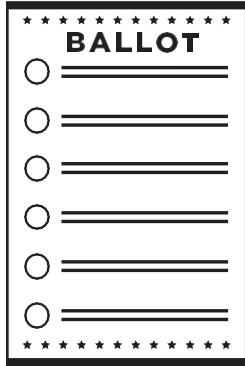
如果您对多个选择进行投票，您的投票将不被计入该候选人或提案。

认真检查您的选票

如果有以下情况，请联系 Washington 县选举部 (Washington County Elections)，电话：(503) 846-5800 或电子邮箱：elections@washingtoncountyor.gov 申请替换选票：

- 您标记错误
- 您的选票丢失
- 您的选票被毁坏或损坏
- 或任何其他问题。

如果您已经交回了选票，则您的投票无法更改。



替代格式选票

这是一种投票工具，允许残障选民私密和独立地投票。

如需了解更多替代格式选票的相关信息，请联络 Washington 县选举处 (Washington County Elections Division)，电话 503-846-5800 或

访问我们的网站

www.washcovotes.org

以下为违法行为：

- 为他人选票回邮信封签上其姓名
- 在一次选举中，投票超过一次或投出欺诈性选票
- 在没有获得合法资格的情况下进行投票
- 胁迫、施压或以其他方式对其他选民造成不当影响
- 出售、提议出售、购买或提议购买其他选民的选票
- 阻碍他人进入设有投票亭或官方投票站的建筑物
- 毁坏、移除、更改或销毁其他选民的选票、公布的选举通知或选举设备或用品
- 试图在官方投票站 100 英尺范围内收集填好的选票
- 在未明显标示 “Not An Official Ballot Dropsite”（非官方投票站）的情况下设置投票站

任何违反已确定的选举法的行为都将受到民事处罚（每次违规最高 250 美元）、A 类轻罪或 C 类重罪的处罚。

获取有关在 Oregon 州投票的更多信息，或者如果您认为您的选民权利受到侵犯，请访问：

oregonvotes.gov

1 866 673 VOTE / 1 866 673 8683 *se habla español*

1 800 735 2900 (此为听力障碍人员专用电话)

候选人声明和提案论据按提交时的原样打印。

Washington 县不会对候选人和提案论据申报人提交的信息进行事实核查。不会对不准确或错误的信息进行更正。

官方投票站

在选举日晚上 8 点之前将您已投票的选票交回官方投票箱。无需支付邮资。

下面列出的所有官方投票箱均为每天 24 小时开放，直至选举日晚上 8 点（截止时间）。

ALOHA

Aloha 社区图书馆 (Aloha Community Library)

17455 SW Farmington Rd Ste 26A

Aloha, OR 97007

BANKS

Banks 市政厅/图书馆 (Banks City Hall/Library)

42461 NW Market St

Banks, OR 97106

BEAVERTON

Beaverton 市 (Beaverton City) (靠近图书馆)

Curbside on Hall Blvd

在 3rd Street 与 5th Streets 之间

Beaverton, OR 97005

Beaverton 图书馆-Murray Scholls (Beaverton Library-Murray Scholls)

11200 SW Murray Scholls Place, Ste 102

Beaverton, OR 97007

Bethany 图书馆 (Bethany Library)

15325 NW Central Dr Ste J-8

Portland, OR 97229

Cedar Mill 社区图书馆 (Cedar Mill Community Library)

1080 NW Saltzman Rd

Portland, OR 97229

Washington 县东部服务中心 (Washington County Service Center East)

3700 SW Murray Blvd

Beaverton, OR 97005

West Slope 社区图书馆 (West Slope Community Library)

3678 SW 78th Ave

Portland, OR 97225

CORNELIUS

Cornelius 市政厅 (Cornelius City Hall)

1355 N. Barlow St

Cornelius, OR 97113

FOREST GROVE

Forest Grove 市图书馆 (Forest Grove City Library)

Pacific Ave & Birch St

Forest Grove, OR 97116

GARDEN HOME

Garden Home 社区图书馆 (Garden Home Community Library)

7475 SW Oleson Rd

Portland, OR 97223

HILLSBORO

Hillsboro 主图书馆 (Hillsboro Main Library)

2850 NE Brookwood Pkwy

Hillsboro, OR 97124

Hillsboro 公共图书馆-Shute 公园 (Hillsboro Public Library-Shute Park)

775 SE 10th Ave

Hillsboro, OR 97123

公共服务建筑停车场 (Public Services Building Parking Lot)

155 N 1st Ave

Hillsboro, OR 97124

Washington 县选举办公室 (Washington County Elections Office)

2925 NE Aloclek Dr, Ste 170

Hillsboro, OR 97124

Westside 公共广场 (Westside Commons)

801 NE 34th Ave

Hillsboro, OR 97124

KING CITY

King City 市政厅 (King City City Hall)

15300 SW 116th Ave

King City, OR 97224

NORTH PLAINS

North Plains 市政厅 (North Plains City Hall)

31360 NW Commercial St

North Plains, OR 97133

SHERWOOD

Sherwood 市政厅 (Sherwood City Hall)

22560 SW Pine St

Sherwood, OR 97140

TIGARD

Tigard 市政厅 (Tigard City Hall)

13125 SW Hall Blvd

Tigard, OR 97223

TUALATIN

Tualatin 市政厅 (Tualatin City Hall)

18880 SW Martinazzi Ave

Tualatin, OR 97062

扫描此二维码即可在地图上查看这些投票站位置：



您可以将选票投递到 Oregon 州的任何官方投票箱或选举办公室。

追踪您的选票!

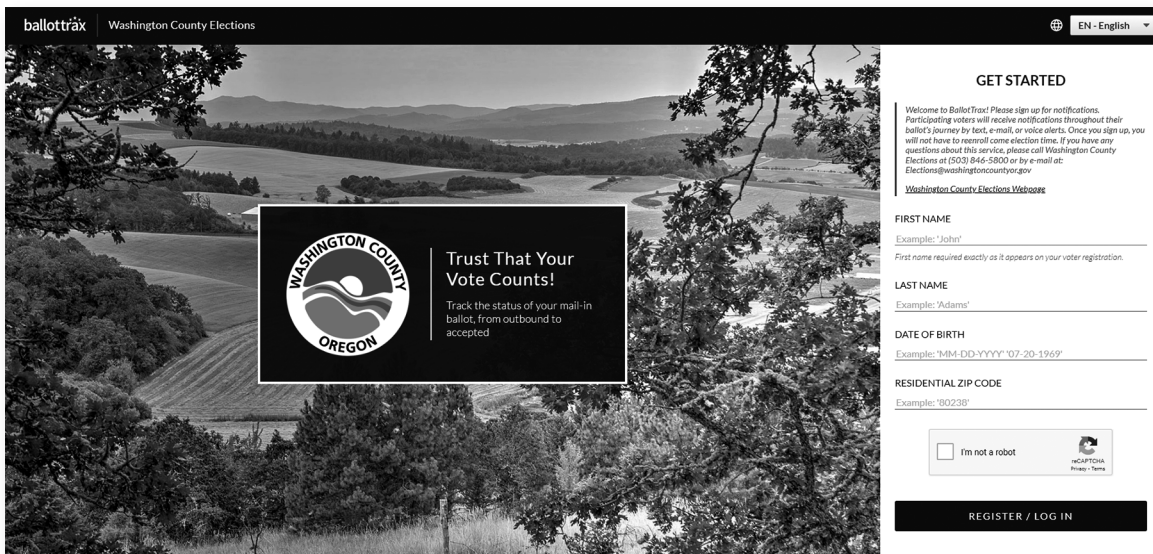
注册以接收来自 Washington 县选举部 (Washington County Elections) 的有关您选票的更新和通知。当我们邮寄您的选票、选举办公室收到您的选票以及您的选票被接受和计入时，您会收到短信、电子邮件或语音提醒。

请在 washcovotes.ballottrax.net/voter 上注册或扫描此二维码



Washington 县与 i3ballot 联合开发选票追踪程序。如果您对此服务有任何问题，请致电 Washington 县选举部 (Washington County Elections)，电话：(503) 846-5800，或发送电子邮件至 elections@washingtoncountyor.gov

立即注册即可开始接收选票通知!



ballottrax Washington County Elections

GET STARTED

Welcome to BallotTrax! Please sign up for notifications. Participating voters will receive notifications throughout their ballot's journey by text, e-mail, or voice alerts. Once you sign up, you will not have to re-enroll come election time. If you have any questions about this service, please call Washington County Elections at (503) 846-5800 or by e-mail at: Elections@washingtoncountyor.gov

[Washington County Elections Website](#)

FIRST NAME
Example: 'John'
First name required exactly as it appears on your voter registration.

LAST NAME
Example: 'Adams'

DATE OF BIRTH
Example: 'MM-DD-YYYY' '07-20-1969'

RESIDENTIAL ZIP CODE
Example: '90238'

I'm not a robot

REGISTER / LOG IN

提案 34-351

Washington 县

Washington 县宪章中关于县审计官要求的修正案

问题：

是否应修订 Washington 县宪章，以更新县审计官的居住要求和审计标准要求？

总结：

这项 Washington 县宪章修正案旨在更新对 Washington 县审计官的要求，规定 Washington 县审计官必须满足以下条件：

1. 要求 Washington 县审计官在就职前连续一年居住于 Oregon 州 Washington 县；
2. 要求 Washington 县审计官依据政府审计准则执行审计工作；

同时

3. 取消注册政府审计师 (Certified Government Auditing Professional CGAP) 作为竞选 Washington 县审计官的资格要求。

若获批准，修订后的宪章将于 2027 年 1 月 1 日生效。

提案说明

Washington 县审计官是县内无党派选举产生的行政官员。（宪章第 43 条）审计官对民众负有以下职责：(1) 持续评估县政府项目与活动的成效及成果，以及实现这些成果所耗

费的成本与资源；

(2) 将这些评估结果（包括建议及县行政官的回应）报告给县委员会；以及 (3) 向委员会及公众发布年度报告，说明审计官上一年度的活动情况及下一年度的工作计划。（宪章第 46(c) 条）

此项提案将修订 Washington 县宪章第 43 条和第 46 条，以：(1) 要求 Washington 县审计官在就职前须在 Washington 县连续居住满一年；(2) 要求 Washington 县审计官依据政府审计准则执行审计工作；(3) 取消将注册政府审计师 (Certified Government Auditing Professional CGAP) 认证作为当选 Washington 县审计官的资格要求。

此项宪章修正案将产生什么作用？

该修正案将实现三方面调整：

- 它将把审计官就职前的居住要求从六 (6) 个月延长至一 (1) 年 6。作为对比，县内另一位民选行政官员——Washington 县警长，必须在就职前于 Washington 县连续居住满 (2) 年。
- 它将修订宪章第 46(a) 条，要求审计官依据美国政府问责署 (U.S. Government Accountability Office GAO) 颁布的政府审计准则执行审计工作。
- 它将取消将注册政府审计师 (Certified Government Auditing Professional CGAP) 资格作为宪章第 46(a) 条中担任审计官职位的资质依据。这是一项过时且鲜少使用的认证。

此项宪章修正案会影响税收吗？

不会。预计此项修正案不会对税率产生影响。

如果宪章修正案未获通过会怎样？

审计官就职前的居住要求将维持 (6) 个月不变，审计官无需依据政府审计准则执行审计工作，且注册政府审计师 (Certified Government Auditing Professional CGAP) 认证将继续作为 Washington 县审计官的合格资质认证。

(信息提供者：Alex Barnett，法律顾问，Washington 县)

提案 3-635

Lake Oswego 市 (City of Lake Oswego)

南岸消防站 (South Shore Fire Station) 重建提供资金以提升社区安全

问题:

Lake Oswego 是否应通过发行 2,060 万美元债券来重建南岸消防站 (South Shore Fire Station)，以提升社区安全？

总结:

若获批准，此项措施将允许发行一般债务债券，以拆除现有的南岸消防站 (South Shore Fire Station，建于 1971 年) 并重建一座替代消防站。

新消防站将使建筑现代化，以维持较低的响应时间，为消防员提供升级的安全保障，并满足抗震标准。

一个专项工作组评估了其他备选方案，包括继续翻新和关闭该消防站，最终建议重建消防站。现行的建筑规范和环境法规使得改造比新建更加昂贵。此外，消防员宿舍必须重建，因为它们无法通过加固来满足当前重要设施的抗震标准，这使得消防员和社区在地震中处于脆弱状态。

如果该提案被否决，只要当前消防站使用安全，它将继续服役，但未来很可能需要关闭。

债券的预计成本为每年每 1,000 美元评估价值 0.19 美元。实际利率可能会根据利率和评估价值的变化而有所不同。

提案说明

南岸消防站 (South Shore Fire Station) 背景

南岸消防站 (South Shore Fire Station) 建于 1971 年，位于 1880 South Shore Boulevard，是 Lake Oswego 四座消防站中最古老的一座。该站主要服务于东南片区——包括 Lakeridge 高中 (Lakeridge High School)、Hallinan 小学 (Hallinan Elementary School)、Luscher 农场 (Luscher Farm)、Lake Oswego 娱乐与水上运动中心 (Lake Oswego Recreation and Aquatic Center)、Mary 森林 (Mary's Woods) 以及 Stafford 退休社区 (Stafford Retirement Community)。南岸消防站 (South Shore Fire Station) 作为全市应急响应体系的一部分运作。该站的人员、车辆和设备负责应对整个 Lake Oswego 社区的重大突发事件和医疗紧急情况。

设施缺陷与抗震安全

由市议会任命的社区专项工作组评估了该设施，认定南岸消防站 (South Shore Fire Station) 已达到使用寿命极限。该建筑不符合当前对消防站、学校或医院等重要公共设施的抗震标准。专项工作组发现现有队员宿舍无法通过加固达到重要设施的抗震标准。在评估了其他方案后，专项工作组认定，与建造一座新的抗震设施相比，翻新现有结构在经济上不可行。

健康与运营改善

若获批准，本提案将资助建设一座新设施，其设计包括：

- **去污区域：**专门设计的空间，旨在减少消防员在灭火时常接触的致癌物质暴露。
- **现代化车辆库：**扩展的存储空间，以容纳现代应急车辆和设备，如海上救援船和用于野火响应的卡车，这些都无法放入当前 1971 年建造的结构中。
- **运营就绪状态：**设施设计旨在维持城市当前的应急响应目标，包括在 8 分钟或更短时间内响应 90% 高优先级呼叫的目标。

拟议提案与财务影响

Washington 县选民手册简体中文版

在评估了包括翻新和关闭南岸消防站 (South Shore Station) 在内的备选方案后，专项工作组建议通过发行一般义务债券进行彻底重建，因为现行的建筑规范和环境法规使得改造 1970 年代的材料比新建成本更高。市议会审议了工作组的建议，并将本提案提交给选民考虑。

提案 3-635 授权发行最高 2,060 万美元的一般债务债券，用于拆除现有建筑并在原址上建造新消防站。

预计债券每年将使房产所有者承担约每 1,000 美元评估价值 0.19 美元的成本。以评估值 600,000 美元住宅为例，年纳税额约 114 美元。

若本提案被否决，将不会发行这 2,060 万美元的债券，也不会征收相应的房产税。现有消防站仅在其使用安全得到认可的情况下继续服役，但不会进行升级以满足现代抗震、健康或安全标准。

(信息提供者: Laura Hawkins, 市记录官/市选举官员, Lake Oswego 市 (City of Lake Oswego))

提案 3-637

Rivergrove 市 (City of Rivergrove)

五年期一般运营地方自决税

问题:

Rivergrove 市 (City of Rivergrove) 是否应从 2026-27 财年开始，征收为期五年、每 1,000 美元评估价值 0.50 美元的地方税，用于一般运营？该提案可能导致房产税增加超过百分之三。

总结:

此项提案带来的收入将支持市政一般职能，并有助于确保在需要时能够提供规划、工程和法律服务。这些服务有助于做出明智决策、进行及时审查，并确保符合州和地方要求。该提案还将支持高效的市政运营，并提升 Rivergrove 市 (City of Rivergrove) 为居民提供有效、透明服务的能力。该拟议税率预计将在 2026-2027 财年筹集约 63,000 美元。

提案说明

Rivergrove 市 (City of Rivergrove) 正提请选民考虑一项为期五年的地方自决税，以资助市政一般运营。

Rivergrove 市没有永久性的房产税税基。目前，该市主要依靠每年约 37,000 美元的特许经营费和约 10,000 美元的 Oregon 州共享收入来维持运营。这些收入用于满足基本的行政和运营需求，但覆盖范围有限。

若获批准，该征税将授权一项为期五年、自 2026-2027 财年起生效的房产税，税率为每

Washington 县选民手册简体中文版

1,000 美元评估价值 0.50 美元。根据当前评估价值，预计此项征税每年可筹集约 63,000 美元。按此税率，一处评估价值为 500,000 美元的房产每年需支付约 250 美元。

征税所得收入将用于市政一般运营。这可能包括规划、工程、法律支持以及其他行政职能，这些服务对于确保符合州和地方要求以及维持日常市政运营是必要的。

该提案将提供一个额外的临时资金来源，以支持该市履行其职责的能力。此项征税将在五年后到期，除非经选民投票续期。

批准该提案可能导致房产税每年增长超过百分之三。

(信息提供人：Analeis Weidlich，市经理，Rivergrove 市 (City of Rivergrove))

提案 34-349

Tigard 市 (City of Tigard)

债券将用于替换公共安全、公共工程及应急行动设施。

问题：

Tigard 是否应通过发行 1.5 亿美元债券，需接受审计，来替换公共安全、公共工程及应急设施，以解决安全与安保问题？若债券获准发行，将以房产税或房产所有权税进行偿付，不受 Oregon 州宪法第十一条第 11 款和第 11b 款的限制。

总结：

当前警局与公共工程设施已超过使用年限（2006 年即被建议更换），制约了 Tigard 服务社区的能力。自这些设施建成以来，Tigard 人口已增长三倍，增加了 4 万居民，现有设施已不符合公共安全的最佳实践标准。

拟议债券将资助新建一座集中化设施及相关项目的资本支出，包括：

- 应急指挥中心，用于在冰暴、洪水或地震等灾害期间提供及时有效的响应支持。
- 现场安全存储刑事证据，并为犯罪受害者提供创伤知情环境。
- 配备培训空间，使警员能在现场完成必要训练，随时准备应对紧急情况。

将发行总额不超过 1.5 亿美元的一般债务债券，可能分多批次进行，每批债券期限均在 30 年内。债券的预估年税率为每 1,000 美元评估价值 0.765 美元。实际征税率或会因利率及评估值变动而有所差异。

要求的独立年度审计将确保项目问责制。

提案说明：

提议发行债券的原因是什么？

Tigard 的警察局和公共工程建筑已超过使用年限。这些建筑建于 40 多年前，当时服务的人口规模仅为现在的三分之一。其空间已无法满足当前服务需求，且不符合当前公共安全的最佳实践标准。Tigard 应急人员及其所需设备分散在九个不同地点，导致运营效率低下且成本高昂。过去数年间，市政府持续评估如何满足这个不断增长社区的当前及未来服务需求，近期已为此设施购置了 9.5 英亩闲置土地。在完成前期筹备工作后，下一步是将建设债券提案提交选民表决。

债券资金用途

债券将用于资助新建综合性设施的资本支出，该设施将服务于处置犯罪事件、保障清洁饮用水和维护道路的一线应急人员。由此，Tigard 将能更高效地应对日常事务与危机时刻。

新设施将具备以下功能：

- 配备具备备用电力与通信系统的韧性应急指挥中心，可在重大停电、风暴、洪水或其他大规模紧急情况下独立运行长达 7 天。
- 通过整合工作空间提升效率，并为贵重设备提供更好的环境防护。
- 遵循刑事案件证据安全存储的最佳实践，实现证据现场保管，替代当前租赁外部场地的模式。
- 为残障人士提供平等无障碍通道。

Washington 县选民手册简体中文版

- 为犯罪受害者提供具备创伤知情环境的支援空间，便于其与警务人员会面。
- 设施内将配备培训空间，使警员无需离开社区即可完成必要的培训。

市政府将通过每年强制性的独立审计及公开报告，确保债券资金按选民批准用途使用，以保障透明度和问责制。

债券融资方式

为项目融资，将发行总额不超过 1.5 亿美元的一般债务债券，可能分多批次进行，每批债券期限均在 30 年内。债券偿还将通过房产税筹集资金。

若拟议债券获得批准，项目对应的预估年税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.765 美元。对 Tigard 普通房主而言，这相当于每年约 263 美元（每月约 22 美元）。

由于本市现行的公园债券即将到期，普通房主相较于当前税率的预估净增额约为每年 163 美元（每月约 14 美元）。

参考数据：截至 2025 年 11 月，Tigard 房屋平均评估价值为 344,406 美元，相当于约 638,972 美元的实际市场价值。

(信息提供人：Emily Tritsch，代理市经理，Tigard 市 (City of Tigard))

提案 3-632

Wilsonville 市 (City of Wilsonville)

修订宪章使城市更新计划必须经过选民批准。

问题：

是否应修订 Wilsonville 市宪章，要求制定或实质性变更城市更新计划时须通知选民并获得其批准？

总结：

本提案修订 Wilsonville 市宪章，要求制定或实质性变更城市更新计划（简称“计划”）须获得选民批准。当选举将授权新的城市更新债务时，市政府需发布公告，内容包括借款金额、债务期限、预计还款总额、对征税区域的影响，以及适用时关于新增住房单元和商业面积的可行性研究假设。

若城市更新机构（简称“机构”）在现有计划的所有城市更新债务清偿后仍保持运作，且债务清偿后的四年内未批准新计划，则市政府必须组织当地选民进行咨询性投票，以决定该机构是否应继续运作。如果多数选民支持保留该机构，市议会可在此后额外四年内审议提交的新计划。

(信息提供者：Kimberly Veliz, 城市记录官)

提案 36-239

Newberg 第 29J 学区 (Newberg School District 29J)

五年期征费：维护社区学校、保留教师、控制班级规模

问题：

学区是否应自 2026-27 学年起，按每 1,000 美元评估价值征收 1.20 美元的税率，为期五年，以维护社区学校、保留教师并控制班级规模？该提案可能导致房产税增加超过百分之三。

总结：

Newberg 第 29J 学区 (Newberg School District 29J) 预计 2026-27 学年将出现约 450 万美元的资金缺口。这一缺口反映了恢复完整学年、应对通胀及其他必要增长所需的成本；同时源于州政府拨款不足，以及储备金不足（在 2023-24 学年财务困难后已动用）。

削减可能包括：

- 关闭 2 所社区学校
- 削减 25 个全职教学岗位
- 10 个全职非教学岗位
- 5 个教学日
- 学术项目与支持服务的流失

若获批准，本项地方学校征费将在五年内每年提供约 600 万美元资金，用于维持现有运营，包括资助：

Washington 县选民手册简体中文版

- 现有社区学校；
- 教学职位；
- 合理的班级规模；
- 完整学年教学；
- 应对未来资金缺口的充足储备金。

资金将被存放在一个特定子账户中，公民预算委员会和学校董事会的监督将监测支出，以核实资金的使用是否符合选民的批准。征费资金不会用于行政管理、校舍修缮或维护。资金支出将纳入学区年度第三方审计。

本项征费预计在五年内筹集 32,500,000 美元。各年度预估总额：2026-27 年 6,100,000 美元；2027-28 年 6,300,000 美元；2028-29 年 6,500,000 美元；2029-30 年 6,700,000 美元；2030-31 年 6,900,000 美元。此项提案的预估税收成本仅为基于估算时县评估员所获最佳信息的估算值，可能反映提前支付折扣、税率压缩及征收率的影响。

提案说明：

Newberg-Dundee 公立学校 (Newberg-Dundee Public Schools) 服务于 Newberg 和 Dundee 两市（主要位于 Yamhill 县），辖 10 所学校（含 6 所小学、2 所初中、2 所高中），约有 4,000 名学生。

事项

Newberg 第 29J 学区 (Newberg School District 29J) 董事会已将这项五年期地方自决税提案提交选民表决。征税选举定于 2026 年 5 月 19 日举行，若获批准，将于 2026-27 学年开始实施，持续至 2030-31 学年。

背景与目的



Washington 县选民手册简体中文版

Newberg 第 29J 学区 (Newberg School District 29J) 预计 2026-27 学年将出现约 450 万美元的资金缺口。这一缺口源于恢复完整学年所需成本、应对通胀及其他必要开支增长、州政府拨款不足，以及在 2023-24 学年财务困难期间耗尽的储备金。学区已采取重大节流措施，包括削减 76.75 个全职等效岗位、加强内部财务管控、将楼宇自主资金削减 20%，并冻结人员编制。

若无征费的潜在影响

若无地方自决税，学区预计将不得不实施进一步削减，可能包括：

- 关闭社区学校
- 裁减 25 个全职教学岗位
- 裁减 10 个全职非教学岗位
- 校历减少 5 个教学日
- 学术项目与学生支持服务的削减

征费资金使用方式

征费所得将专项用于 Newberg 学生，不会上缴州政府按州学校资金分配方案进行统筹。

征费资金不会用于行政管理、校舍修缮或维护。资金将用于支持：

- 保留现有社区学校
- 维持教学职位
- 合理的班级规模
- 完整学年教学
- 应对未来资金缺口的充足储备金

问责制和监督

学区将为征费款项设立专项基金账户，以确保明细核算与透明度。支出将纳入学区年度第三方审计。公民预算委员会与校董会将进行监督，确保资金使用符合选民意愿。征费资金不会用于行政管理、校舍修缮或维护。

费用说明

若获通过，拟议的 Newberg 学校征费 (Newberg School Levy) 将在五年内，按学区内每 1,000 美元应税评估价值不超过 1.20 美元的预估税率，每年筹集约 610 万美元。例如，Newberg-Dundee 学区 (Newberg-Dundee School District) 内评估价值平均为 330,000 美元的住宅，房主每月需支付约 33 美元。

实际筹集金额将取决于学区内房产评估价值及实际市场价值的变化。该征费预计每年可筹集约 600 万美元，五年总计约 3,250 万美元。预计年度总额：2026-27 年：610 万美元；2027-28 年：630 万美元；2028-29 年：650 万美元；2029-30 年：670 万美元；2030-31 年：690 万美元。

了解更多信息，请访问 NewbergSchoolsLevy.org

(信息提供者：David Parker，总监，Newberg 第 29J 学区 (Newberg School District 29J))

提案 34-350

Tualatin Hills 公园与休闲区 (Tualatin Hills Park & Recreation District)

债券用于修缮设施、提升安全、维护公园、步道与自然区域

问题：

本区是否应提升安全水平，维护公园、步道与自然区域；修缮设施；发行 280,000,000 美元债券，预计维持先前预估税率？若债券获准发行，将以房产税或房产所有权税进行偿付，不受 Oregon 州宪法第 11 条第 11 款和第 11b 款的限制。

总结：

该提案资金将主要用于：修复 Tualatin Hills 公园与休闲区 (Tualatin Hills Park & Recreation District) 内的公园设备、步道及娱乐设施；提升安全性与无障碍环境；保护自然区域；重点维护全区现有资产。

债券将为资本成本提供资金，包括：

修缮更新公园、步道与设施；保护自然区域

修缮公园、步道、休闲中心、运动场、球场、泳池及相关设备，并保护自然区域。部分资金将用于定向土地购置及更新便利设施。

提升安全性与无障碍环境

解决安全与无障碍环境问题；升级照明系统，更换老化的安防与消防设施。

基础设施改善

更换屋顶、供暖/制冷系统，实施能效提升及建筑基础设施改造。

2008 年，选民通过了一项债券提案。本次征税计划于上一轮征税结束后启动。THPRD 预估税率为每 1,000 美元评估价值 0.37 美元，与 2008 年设定的目标税率相同。实际税率将根据最终利率及房产价值变化而浮动。

债券可分多期发行，并于发行后 20 年内到期。

要求社区监督，定期审计。

提案说明

该提案将授权 THPRD 发行最高 2.8 亿美元的一般债务债券，用于支付设施与资产的修缮及改善所产生的资本性支出。

提案的核心重点是维护和修缮现有公园与休闲系统，延长现有设施的使用寿命。

目前，THPRD 在 50 平方英里的区域内运营着 122 个公园、85 英里长的步道与小径、6 个休闲中心、8 个游泳池以及数百个运动场地和球场。拟资助的项目将用于修缮设施、提升安全性，并确保公共便利设施持续向公众开放。

债券会用来做什么？

该提案可能资助的项目包括但不限于：

修复与更新公园、步道及设施

- 更换老旧破损的公园构筑物、游乐场及设备。
- 对空间进行现代化改造与翻新，升级体育设施，改善卫生间设施等。
- 修复或更换受损的步道路面。
- 修缮或更换运动场地和球场。
- 有针对性地收购土地，包括填补步道系统的断点。
- 开发或重新开发公园场地。

保护自然区域

- 为环境保护购置自然区域内的土地。

提升安全性与无障碍环境

- 消除残障人士面临的无障碍通行障碍。
- 更新安全防护系统，包括监控摄像头和门禁控制系统。

基础设施改善

- 解决全区范围内的延期维护问题。
- 修缮或更换老化的屋顶、供暖和制冷系统、安防系统、消防系统、照明系统等。
- 升级或更换建筑结构、机械及电气系统。
- 改善通风系统。
- 修补渗漏、裂缝及破损结构。
- 重铺或修复游泳池。

Washington 县选民手册简体中文版

- 安装太阳能电池板；实施能效升级改造。

所有债券资金将用于资本性维修及资本支出，不用于日常运营。

债券的成本是多少？

2008 年，选民通过了一项公园与休闲债券提案。若 2026 年提案获得通过，该区计划发行新债券，其结构设计将基本维持税率稳定。

THPRD 预估，本提案授权的债券税率将不超过 2008 年与选民沟通时设定的目标税率。该预估税率为每 1,000 美元评估价值征收 0.37 美元，对于评估价值为 325,421 美元的平均住宅而言，约合每月 10 美元或每年 120 美元。

债券可分多期发行，每期在发行后 20 年内到期。征收税率可能根据利率或评估价值的变化而调整。

为偿付债券本息而征收的税款，将不受 Oregon 州宪法第 11 条第 11 款和/或第 11b 款税率限制的约束。若此项提案未获通过，将不会征收用于偿还这些债券的税款。

公众监督

将任命一个监督委员会，负责审查债券计划并每年向区董事会报告。将进行年度审计。区工作人员将定期向董事会和社区提供最新进展。

(信息提供者：Alfredo Moreno，董事会主席，Tualatin Hills 公园与休闲区 (Tualatin Hills Park & Recreation District))